

## ПЕРЕПИСКА РУССКИХ ГОСУДАРЕЙ С ВЕНЕЦИАНСКИМИ ДОЖАМИ КАК ФЕНОМЕН ЭПИСТОЛЯРНОЙ СЛОВЕСНОСТИ КОНЦА XVII в.

*Н. Б. Карданова*

Переписка русских государей с итальянскими правителями — прежде всего с венецианскими дожами — наиболее полно представлена в десяти томном издании «Памятники сношений Древней России с державами иностранными» (СПб., 1851–1871), подготовленном Комиссией печатания государственных грамот и договоров.

Эта Комиссия была учреждена при Московском архиве Коллегии иностранных дел «по желанию государственного канцлера Н. П. Румянцева издать в свет древнейшие наши государственные грамоты и договоры по кончину государя-императора Петра I, поддержанному “Высочайшим повелением Николая I”»<sup>1</sup>.

Граф Н. П. Румянцев (1754–1826) — выдающийся русский государственный деятель и дипломат — в историю России вошёл ещё и как организатор изучения отечественной истории, которое он к тому же ещё и щедро финансировал<sup>2</sup>. Граф обратился к заведующему архивом Коллегии иностранных дел Н. Н. Бантыш-Каменскому (1737–1814) — блестящему знатоку архивных документов, посвящённых русской истории, — с просьбой дать свои предложения по этому вопросу. Последний ответил Румянцеву, что ещё императрица Екатерина I в 1779 г. хотела предпринять такое издание, но оно не состоялось, и представил свой «План о собрании вновь и печатании трактатов», при этом предлагал использовать его, Бантыша-Каменского, ещё не изданный труд: «Есть ли же разсудится необходимо промежутки трактатов дополнить, то можно, кажется, употребить при каждом дворе, вместо введения, сочинённое в здешнем Архиве и посланное в IV частях в Коллегию Дипломатическое известие о взаимных переписках российского с иностранными дворами»<sup>3</sup>.

Н. П. Румянцев надеялся, что Н. Н. Бантыш-Каменский займётся подготовкой этого издания, подробный план которого был ими обсуждён и откорректирован. Знаменитый архивист и исследователь истории российской дипломатии согласился опубликовать документы в хронологическом порядке, а не по «алфавиту дворов».

Важно подчеркнуть, что Н. П. Румянцев настаивал на *двуязычной* публикации документов: «Наше же издание тем должно отличаться от всех прочих, — писал граф, — что в оном отпечатываются все акты на тех самых языках, на которых подлинники подписаны, с переводом русским»<sup>4</sup>. К сожалению, это предложение Н. П. Румянцева не было принято, и во всех изданиях Комиссии печатания государственных грамот и договоров при Московском архиве Коллегии иностранных дел все документы, поступавшие в Россию на иностранных языках, издавались только в русском переводе.

Н. Н. Бантыш-Каменскому не пришлось реализовывать план издания дипломатических документов, составленный им во всех подробностях: 20 января 1814 г. он скончался. Его преемником стал А. Ф. Малиновский, под руководством которого

и было подготовлено «Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в Государственной коллегии иностранных дел» в 5 частях. Четыре из них были изданы на средства Н. П. Румянцева (М., 1813. Ч. I; М., 1819. Ч. II; М., 1822. Ч. III; М., 1828. Ч. IV). В «Предисловии» к четвёртой части А. Ф. Малиновский ещё раз подчеркнул огромный вклад Н. П. Румянцева в дело изучения российской истории в XIX в.<sup>5</sup>

Пятый, завершающий том «Собрания государственных грамот» увидел свет в 1894 г.

Одновременно с этим изданием в 1851–1871 гг. Комиссия печатания государственных грамот и договоров подготовила и выпустила в свет десяти томное издание «Памятники дипломатических сношений Древней России с державами иностранными»<sup>6</sup>.

В него вошли статейные списки — отчёты русских посольств об их пребывании в иностранных государствах, составлявшиеся по разделам (статьям), в которых представлены «подлинные и подробные сведения о действиях иностранных послов при русском дворе и русских послов при дворах иностранных, распоряжения о приёмах и отпусках послов, переговоры с ними, указы русским послам, их отчёты о действиях при дворах иностранных и, наконец, самые грамоты, составляющие переписку российского двора с иностранными державами»<sup>7</sup>.

Со второй половины XVI в. эти документы собирались сначала в центральном государственном учреждении Московского государства — Посольском приказе (1549–1720, с 1667 г. — Государственный приказ посольския печати, с 1700 — Посольская канцелярия, с 1720 и вплоть до образования в России Министерств в 1802 г. — Коллегия иностранных дел)<sup>8</sup>.

До середины XIX в. этот огромный по объёму и бесценный по содержащейся в нём информации материал практически не был известен, не публиковался<sup>9</sup> и не изучался, если не назвать уже упоминавшийся труд Н. Н. Бантыша-Каменского и знакомство с некоторыми из этих материалов историка, историографа, писателя Н. М. Карамзина (1766–1826), историков Н. М. Щербатова (1753–1790) и Н. Г. Устрялова (1805–1870), использовавших их в своих сочинениях.

Приступая к изданию «Памятников сношений Древней России...», Комиссия приняла решение сохранить принцип группировки документов, принятый в Архиве Посольского приказа — «по дворам», т. е. по государствам.

Составители выделили «три особые сих рукописей разряда:

1. О посольских сношениях с государствами европейскими, к коим относятся переговоры с Римскою Империею (с 1488 по 1700 год), с Двором папским (1580–1582), с Англиею (1589–1689), с Голландиею (1630–1695), с Голстиниею (1634–1642), с Даниею (1559–1698), с Франциею (1615–1688) и Испаниею (1667–1688), с Мальтою (1697–1699), с Польшею (1487–1701), с Бранденбургом (1516–1689), с Венециею (1656–1688), с Государством Тасканским (1659–1663) и с Швециею (1555–1699).

2. О посольских сношениях с государствами Азиатскими, к которым относятся сношения с Грузиею (1586–1693), Бухарою (1619–1678), Хивою (1670–1691), Персиею (1588–1692), Китаем (1654–1692), и сверх того, хотя не по географичес-

кому положению сих стран, но по характеру их правительств и народов, с Крымом (1474–1695), с Турциею (1512–1700) и подвластными ей княжествами Молдавию и Валахию (1643–1691), с ногайцами (1489–1661) и калмыками (1630–1677).

3. Наконец о сношениях России с властями Церкви Православной на востоке, патриархами и монастырями (1509–1695)»<sup>10</sup>.

Объем архивных материалов оказался таким значительным, что в опубликованные десять томов «Памятников дипломатических сношений...» вошла лишь незначительная часть. Увидели свет только материалы о связях Древней России с Римскою империею, с папским двором и с итальянскими государствами, преимущественно с Венециею.

В данной статье внимание сосредоточено на опубликованных в «Памятниках дипломатических сношений...» (далее — ПДС) грамотах русских государей к венецианским дожам и посланиям венецианских правителей русским царям, сохранившимся в Архиве Посольского приказа.

**В первом томе ПДС** напечатан перевод с грамоты «Венецейского князя Николая Депонта» от 14 августа 1582 г. (СПб., 1851, ПДС I, стб. 904–906) Ивану Грозному, написанной в ответ на послание русского царя и переданной с посланником Папы Римского Антонию Поссевиным<sup>11</sup>. В ней «венецейский князь» просит о своих «подданных и о купцах, которые бы захотели побывати в тамошних государствах» и обещает также «делати по всяк час над теми всеми, которые производят к нам приехати или к нам послать, или ваши все подданные, которые полонены в нашей державе, которые у нас будут и те у нас будут в чести и в добром береженье, и чего им будет надобно, всяким нужда будет исполнена; и о том если наказали нашим морским корабленным воеводам, которые на море, и о том есмь писали насвятшему отцу нашему, который делает мудро и все знает, так как отец и пастырь, с которым имеем великую любовь» (ПДС I, стб. 905–906).

**В четвёртом томе «Памятников древних сношений...»** напечатаны две грамоты царя Алексея Михайловича, отправленные венецианским дожам и Сенату в 1668 г. с посланником царя Алексея Михайловича в Венецию, «иноземцем» Томасом Кельдерманом и подъячим П. Б. Возницыным<sup>12</sup>.

Первая грамота — с предложением венецианским правителям вступить в союз христианских государств «против общего христианского неприятеля» — Турции и Крыма — была адресована «Пресветлейшему Велеможному князю и господину, господину Бертичьюсу Валерию, Божию милостью Арцуху владательства венецейского и всему Сенату Веницейскому» от 11 октября 1673 г. (ПДС IV, стб. 716–721).

Вторая — идентичная по содержанию с грамотами, направленными к Папе Римскому (ПДС VII, стб. 754–763) и к Цесарю Римскому (ПДС VII, стб. 763–765), была адресована «Велеможному князю Доминикусу Контарено, Арцуху Веницейскому и всему Сенату Веницейскому» (ПДС VII, стб. 766–769). В ней подробно изложена история борьбы с «общим христианским неприятелем» и высказана надежда на её продолжение.

**Седьмой том ПДС** целиком посвящён дипломатическим связям царей и великих князей Иоанна и Петра Алексеевичей с римским императором в 1686–1699 гг.,

включая и Великое посольство к нему в 1686 г. Поскольку царь Пётр намеревался в составе Великого посольства посетить и Венецию, решено было отправить туда русского посланника — Ивана Волкова. Об этом сообщалось в «Грамоте об отправлении в Венецию в посланниках Ивана Волкова», адресованной графу Б. П. Шереметеву (ПДС VII, стб. 131–132).

В процессе подготовки к встрече Петра с венецианскими правителями к дожу был направлен ряд царских грамот, сообщавших о важнейших событиях в жизни России:

Грамота<sup>13</sup> царей Иоанна и Петра Алексевиичей к Венецийскому князю поздравительная с победою и с тем вместе известительная о счастливых военных промыслах московских войск от 26 октября 1686 г. (ПДС VII, стб. 300–306);

Грамота «царя Петра Алексевиича» к Венецийскому князю с приглашением, по желанию Цесаря, присоединиться к союзу для общей войны с неприятелем от 30 июля 1696 г. (ПДС VII, стб. 1099–1101).

Грамота <царя Петра> к Венецийскому князю Сильвестру Валерию <о взятии города Азова> от 7 августа 1696 г. (ПДС VII, стб. 1114–1116);

Особую ценность публикации царских грамот к венецианским дожам в VII томе ПДС придаёт включение в неё ответных грамот из Венеции:

Грамота к царям <Иоанну и Петру Алексевиичам> от Венецийского Сената, с изъявлением почтения и добротства от 24 апреля 1686 г. (ПДС VII, стб. 323–324);

Грамота Венецийского князя Сильвестра к Царю <Петру Алексевиичу> с выражением соболезнования о преставлении Великого государя Иоанна Алексевиича и радости по случаю взятия Азовских укреплений, а также с обещанием прислать тринадцать человек искусных мастеров для строения кораблей от 24 сентября 1696 г. (ПДС VII, стб. 1204–1208);

Грамота Венецийского князя Сильвестра Валерия к Царю <Петру Алексевиичу> <с изъявлением удовольствия за одержанные над неприятелем победы и за восстановление союза против врагов>, а также с подтверждением договорных записей. От 6 апреля 1696 г. (ПДС VII, стб. 1282–1284).

Диалог российских и венецианских правителей воспроизводит и публикация в восьмом томе «Памятников дипломатических сношений...» грамот царя Петра Алексевиича к «венецийскому князю», направленных в 1696–1698 гг.:

Список с грамоты <царя Петра>, писаной к Венецийскому князю и Сенату, с извещением об осаде Азова и с прошением о высылке 13 человек хороших корабельных мастеров от 11 июля 1696 г. (ПДС VIII, стб. 198–201);

Список с грамоты <царя Петра> к Венецийскому князю с приглашением, по желанию Цесаря, присоединиться к союзу для общей войны с неприятелем от 30 июля 1696 г. (ПДС VIII, стб. 232–234);

Список с грамоты <царя Петра> к Венецийскому князю о <взятии города Азова> от 7 августа 1696 г. (ПДС VIII, стб. 276–278);

Грамота <царя Петра> к Венецийскому князю об отправлении к нему великих и полномочных послов, для объявления дружбы и советов насчет общего дела,

и о полном доверии ко всем их предложениям от 25 февраля 1697 г. (ПДС VIII, стб. 647–648);

Грамота <царя Петра к Венецийскому князю> об уполномочении великих послов для ведения всяких переговоров и постановления письменных укреплений. От 25 февраля 1697 г. (ПДС VIII, стб. 648–650);

Грамота <царя Петра> к Венецийскому князю <с объявлением о военных промышлях и победах над турками> от 30 октября 1698 г. (ПДС VIII, стб. 1141–1144).

И ответы венецианских правителей на них:

Перевод с списка венецийской грамоты к царю <Петру> с выражением радостного чувства по случаю взятия Азова и согласи приступить к союзу против общего неприятеля ... от 6 октября 1696 г. (ПДС VIII, стб. 326–328);

Перевод с венецийского листа, писанного к царю <Петру> в ответ на извещение о взятии Азова от 27 октября 1696 г. (ПДС VIII, стб. 335–336);

Лист от Венецийского князя к царю <Петру> о прибытии в Венецию присланных от него людей и о принятии их там от 6 июля 1697 г. (ПДС VIII, стб. 1165–1166);

Лист от Венецийского князя к царю <Петру> без обозначения царского имени и распоряжение по сему поводу (краткий пересказ содержания) от 24 апреля 1697 г. (ПДС VIII, стб. 1239–1241).

**Десятый том «Памятников...»** целиком посвящён дипломатическим сношениям Древней России с папским двором и с итальянскими государствами (с 1580 по 1699 гг.).

В него вошли дипломатические документы, сохранившиеся к 1871 г. — году публикации X тома — в Московском главном архиве Министерства иностранных дел. Как и во всех других томах, они сгруппированы по «царствованиям». Первый раздел — «Сношения царя и великого князя Ивана IV Васильевича с Папою Григорием XIII в 1580–1582 годах», второй — «Сношения царя и великого князя Федора Иоанновича с Римскими папами в 1595 и 1597 годах», третий — «Сношения царя и великого князя Алексея Михайловича с Флорентийским князем Фердинандом в 1659 и 1663 годах», четвёртый — «Сношения царя и великого князя Алексея Михайловича с Венецианским князем Франциском в 1655 и 1658 годах», пятый — «Сношения царя и великого князя Алексея Михайловича с Венецианским князем Домиником в 1662–1663 годах», шестой — «Сношения царя и великого князя Алексея Михайловича и Петра Алексеевича с венецианскими князьями Марком Антонию Юстинианом и Франциском Морозинием в 1685–1689 годах».

Во второй части X тома опубликовано «Похождение в Малтийский остров боярина Бориса Петровича Шереметева. 1697 июня 22 — 10 февраля 1699». В отличие от всех остальных документов, публикуемых «с подлинных современных рукописей», журнал путешествия боярина Шереметева напечатан с позднейшего списка, сохранившегося в Московском главном архиве Министерства иностранных дел.

Основное место в томе занимают документы, в которых отразились дипломатические контакты русских государей с папским двором: «Отправление гонца Истома Шевригина к Римскому Папе Григорию XIII (ДПС X, стб. 5–38); «Приезд в Москву Папина посла Антония Поссевина...» (ДПС X, стб. 39–350); «Отпуск гонца

Якова Молвявинова и подъячего Васильева в Рим к Папе...» (ПДС X, стб. 351–392); «Дело об отпуске из России Папского посла Александра Комулея в 1595 году» (ПДС X, стб. 393–432); «Дело о приезде в Россию Папского посла Александра Комулея в 1597 году» (ПДС X, стб. 433–508).

В 1659–1663 гг. царь Алексей Михайлович (1629–1676) отправлял своих посланников во Флоренцию; они должны были использовать эту поездку и для установления контактов Московского государства с Венецией. Первые шаги русского царя к установлению дипломатических отношений с итальянскими государствами получили отражение в ряде документов, опубликованных в X выпуске ПДС. Это «Статейный список посланников Василья Лихачева и дьяка Ивана Фомина бытности их во Флоренции с благодарением за учиненное бывшим в Венеции российским посланникам Чемоданову и Посникову вспоможение и с объявлением о соизволении Государя даровать фломентцам торговые листы. 1658–1660 г.» (ПДХ X, стб. 509–670); «Список со статейного списка послов Ивана Желябужского и дьяка Ивана Давыдова бытности их во Флоренции для уверения взаимной между ими и Государем дружбы и с известием о дозволении флорентинцам и венецианам свободной торговли в Архангельске и в Москве, а также и для разведания, почему от них не посылаются послы в Россию. 1662–1665 г.» (ПДС X, стб. 671–808).

Но самые важные для нас в данном томе — «Дело о приезде в Россию венецианского посланника Альберта Вимина в 1655–1656 годах» (ПДС X, стб. 809–930), а также «Статейный список посланников, стольника Ивана Ивановича Чемоданова и дьяка Алексея Посникова, бытности их в Венеции для предоставления жалоб на поляков и шведов, нарушивших мирные с Российским государством договоры, и для истребования в займы, по причине военных обстоятельств, золотых и ефимков, сколько им можно будет дать. 1656–1658 г.» (ПДС X, стб. 809–930), и «Книга венецианская, а в ней отпуск в Венецию в посланниках дьяка Ивана Волкова 195-го году и приезду его, в ней же В<еликих> Г<осуда>рей грамоты к Венецийскому князю и к Сенату и к ним В<еликим> Г<осуда>рям венецианские грамоты, присланные о разных делах через почты 195-го, 196-го, 197-го годов, да отпуск в Венецию посланного грека Иоанникия Ликудия в 197-м году» (ПДС X, стб. 1201–1386).

Изучение статейных списков русских послов позволяет проследить шаг за шагом всю сложнейшую процедуру приёма в России иностранного, в данном случае венецианского, посла в каждом пункте его следования в Москву и обратно на его родину. Здесь приводятся грамоты «городским воеводам» с предписанием каждому из них, как следует встретить и проводить посла до следующего пункта его пути; сколько «корма и питья» следует ему выдать, в каком помещении поселить, какие подарки преподнести и даже как вычистить улицы, по которым он будет проезжать.

Выделим приведённые в статейных списках грамоты русских государей к венецианским дожам и ответные послания дожей Венеции. В ПДС X опубликованы тексты следующих грамот, адресованных правителям Венеции:

Царская грамота <Царя Ивана IV Васильевича> к Венецийскому князю Николаю Земонту с выражением согласия на вступление с ним в союз против всех общих недругов, на свободный приезд в Россию венецианских посланников, гонцов

и торговых людей и на пропуск их, в случае нужды, в Персию от 10 марта 1582 г. (ПДС X, стб. 363–367);

Проезжая грамота <Царя Ивана IV Васильевича> на венецийских послов, посланников, гонцов и торговых людей от 10 марта 1582 г. (ПДС X, стб. 367–370);

Грамота <Царя Алексея Михайловича> к Венецийскому князю Франциску Молину с извещением о выслушании от посла его Алберта Вимина наказанных ему дел, с изъявлением согласия на приезд в Россию для торговли венецийских подданных и с уведомлением о приобретении от поляков всей Белой России, Великого княжества Литовского, Волыни и Подолии от 23 мая 1656 г. (ПДС X, стб. 918–925). Опубликована по подлиннику;

Грамота <Великих государей <Иоанна и Петра Алексеевичей> к <велеможному князю и господину Маркусу Антониусу Юстыинияно> от 25 января 1687 г. (ПДС X, стб. 1251–1253);

Грамота Великих государей <Иоанна и Петра Алексеевичей> к венецийскому князю <Франциску Морозинию> от 13 декабря 1689 г. (ПДС X, стб. 1348–1354);

Грамота Великих Государей к венецийскому князю <Франциску Морозинию> с извещением о веденной войне с Крымом, о разбитии Хана и прогнании его до Перекопа от 31 июля 1689 г. (ПДС X, стб. 1370–1383);

Грамота Великих Государей <Иоанна и Петра Алексеевичей> к Венецийскому князю, посланная в ответ на уведомление о взятии Кастельново от 13 февраля 1688 г. (ПДС X, стб. 1307–1310);

Содержание царских грамот, посланных с дьяком Иваном Волковым, к Венецийскому князю от 25 января 1687 г. (ПДС X, стб. 1399–1403);

В десятом томе «Памятников древних сношений...» так же, как и в предыдущих томах, приводятся и русские переводы ответов венецианских дождей и Сената на грамоты русских царей:

Перевод <с итальянского> с грамоты Венецийского князя к царю <Алексею Михайловичу> о посольстве Алберта Вимина от 12 декабря 1654 г. (ПДС X, стб. 900–902);

Перевод грамоты к Царям <Иоанну и Петру Алексеевичам> Венецианского князя Марта Антония Юстиниана о призывании великих государей в союз против турок от 22 сентября 1685 г. (ПДС X, стб. 1208–1211);

Перевод с двух грамот Венецийского князя к царям <Иоанну и Петру Алексеевичам> о походе войск землею и морем на турецкого султана от 10 марта 1687 г. и от 17 мая 1687 г. (ПДС X, стб. 1265–1269);

Перевод с двух ответных итальянских писем «на письменное предложение посланника Ивана Волкова Венецийскому князю о желаниях Великих Государей» от 24 июня 1687 г. (ПДС X, стб. 1293–1297);

Перевод с листов к Царям <Иоанну и Петру Алексеевичам>, данных посланнику Волкову Венецийским князем на отпуске от 28 июня 1687 г. (ПДС X, стб. 1297–1300);

Перевод с двух ответных листов, данных дьяку Волкову, в Венеции Сенатом от 28 июня 1687 г. (ПДС X, стб. 1300–1305);

Перевод с листа, посланного Венецийским князем к Царям <Иоанну и Петру Алексеевичам> по почте, о взятии славной крепости Кастельново в Иллирии от 9 декабря 1686 г. (ПДС X, стб. 1305–1307);

Грамота Венецийского князя к Великим Государям (пер. с латыни) от 28 июня 1687 г. (ПДС X, стб. 1533–1555).

В десятом выпуске «Памятников дипломатических сношений...» напечатан также ряд грамот, связанных с поездкой иеромонаха Ликудия в Венецию:

Письмо иеромонаха Ликудия к князю Василью Васильевичу Голицыну о написании и присылке ему грамоты к Венецийскому князю от 13 февраля 1686 г. (ПДС X, стб. 1310–1311);

Указ о даче иеромонаху Ликудию жалования на отпуске от 10 февраля 1686 г. (ПДС X, стб. 1311–1312);

Грамота Великих Государей <Иоанна и Петра Алексеевичей> к Венецийскому князю о дозволении греку Ликудию приезда в Венецию для свидания с родными и об отпуске его из Венеции от 10 февраля 1686 г. (ПДС X, стб. 1312–1314);

Челобитная грека Иоаникия Ликудия Великим Государям <Иоанну и Петру Алексеевичам> о проезжей ему грамоте до Венеции от 12 января 1687 г. (ПДС X, стб. 1314–1318);

Проезжая грамота Ликудию до Венеции и обратно от 13 февраля 1687 г. (ПДС X, стб. 1318–1322);

Перевод с письма Иоаникия Ликудия к боярину князю Василию Васильевичу Голицыну от 22 ноября 1687 г. (ПДС X, стб. 1331–1337);

Грамота Великих Государей <Иоанна и Петра Алексеевичей> иеромонаху Ликудию о бытности его у Венецийского князя, о подании князю царской грамоты и о поздравлении князя и Сената от 13 декабря 1689 г. (ПДС X, стб. 1337–1339);

Наказ Иоаникию Ликудию о том, как ему подать царскую грамоту Венецийскому князю, поздравить его и Сенат, и предложить о воинских промыслах со стороны Царского величества от 13 декабря 1689 г. (ПДС X, стб. 1339–1348);

Грамота Великих Государей <Иоанна и Петра Алексеевичей> к Венецийскому князю (ПДС X, стб. 1348–1354);

Лист князя Василия Васильевича Голицына к Иоаникию Ликудию о посылке к нему наказа и грамоты от 16 декабря 1689 г. (ПДС X, стб. 1356–1358);

Письмо Иоаникия Ликудия к князю Василию Васильевичу Голицыну о задержании в Вене посланных им в Москву золотных материй от 17 декабря 1689 г. (ПДС X, стб. 1359–1363);

Письмо князя Голицына в Вену, к канцлеру Леопольду Кениксеку, о возвращении задержанных золотных вещей детям Ликудия от 9 февраля 1690 г. (ПДС X, стб. 1363–1365);

Отписка Ликудия из Венеции о принятии наказа и грамоты о венецийских вестях и поведении 23 мая 1690 г. (ПДС X, стб. 1365–1370);

Грамота Великих Государей <Иоанна и Петра Алексеевичей> к Иоаникию Ликудию о представлении той грамоты Венецийскому князю от 31 июля 1690 г. (ПДС X, стб. 1383–1384);



Краткий перечень возложенных на Ликудия дел в Венеции от июля 1690 г. (ПДС X, стб. 1384–1386).

Как видим, на страницах I, IV, VII, VIII, IX и X томов «Памятников дипломатических сношений Древней России с державами иностранными» опубликован значительный — и по объёму, и по значению — материал о дипломатических сношениях Русского государства с Венецианской Республикой. Особую ценность этой публикации придаёт то обстоятельство, что эти материалы, за редким исключением, печатались «с подлинных современных рукописей, хранящихся в Московском главном архиве Министерства иностранных дел», значит, есть все основания относиться к этим публикациям с большим доверием. То обстоятельство, что послания русских и итальянских государей воспроизводятся в контексте рассказа о ходе дипломатических миссий или переговоров, о наказах послам, как им следует вести эти переговоры, как оформлять дипломатические документы и какого оформления ответных грамот требовать от итальянской стороны, позволяет определить специфику жанра царской грамоты иностранным государям.

<sup>1</sup> *Бюлер Ф.* Предисловие // Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в Государственной Коллегии иностранных дел. М., 1894. Ч. V. С. V.

<sup>2</sup> *Старчевский А.* О заслугах Румянцева, оказанных отечественной истории // ЖМНП. СПб., 1846. Ч. XLIX. Отд. V. С. 1–51.

<sup>3</sup> Этот труд под названием «Сокращённое дипломатическое известие о взаимных между российскими монархами и европейскими державами посольствах, переписках и договорах, хранящихся в Государственной Коллегии иностранных дел в Московском архиве, с 1481 по 1800 г.», в четырёх томах, получивший одобрение и рекомендацию к печати самого царя, будет издан этой же Комиссией печатания государственных грамот и договоров ... только на рубеже XIX–XX вв. и под другим названием: «Обзор внешних сношений» России (по 1800 год). М., 1896. Ч. I (Австрия, Англия, Венгрия, Голландия, Дания, Испания). М., 1894; То же. Ч. II (Германия и Италия); То же. Ч. III (Курляндия, Лифляндия, Эстляндия, Финляндия, Польша и Португалия). М., 1897; То же. Ч. IV (Пруссия, Франция и Швеция). М., 1902.

<sup>4</sup> *Малиновский А. Ф.* Предисловие // Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в Государственной Коллегии иностранных дел. М., 1828. Ч. IV. С. III.

<sup>5</sup> «Признательное отечество потомственно будет восхвалять подвиг государственного канцлера, графа Румянцева за издание сих книг и многие предприятия на пользу общую. Обращая преимущественно внимание на историю отечества, он изыскивал не только в России, но и во всех европейских библиотеках и архивах памятники, поясняющие политическое бытие народа русского. В пользу учрежденной им, с Воли Монаршей, Комиссии печатания государственных грамот и договоров он употребил на издание отпечатанных 4-х частей более 66 тыс. руб.»

<sup>6</sup> Памятники дипломатических сношений Древней России с державами иностранными. СПб., 1851. Ч. I. Сношения с государствами европейскими (с 1488 по 1593 год); То же. СПб., 1854. Ч. III. Памятники дипломатических сношений с Римскою Империею (с 1632 по 1660 год); То же. СПб., 1856. Ч. IV. Памятники дипломатических сношений с Римскою Империею (с 1661 по 1674 год); То же. СПб., 1856. Ч. V. Памятники дипломатических сношений с Римскою Империею (с 1661 по 1674 год); То же. СПб., 1862. Ч. VI; То же. СПб., 1864. Ч. VII. Памятники дипломатических сношений с Римскою Империею (с 1686 по 1699 год); То же. СПб., 1867. Ч. VIII. Памятники дипломатических сношений с Римскою Империею

(с 1695 по 1699 год); То же. СПб., 1868. Ч. IX. Памятники дипломатических сношений с Римскою Империею (с 1698 по 1699 год); То же. СПб., 1871. Ч. X. Памятники дипломатических сношений с папским двором и итальянскими государствами (с 1580 по 1699 год).

<sup>7</sup> <Введение> // Памятники дипломатических сношений с империею Римскою. СПб., 1851. Т. I (с 1488 по 1594 год) / Памятники дипломатических сношений Древней России с державами иностранными. Ч. I. Сношения с государствами европейскими. С. 1.

<sup>8</sup> ЭСБЕ. СПб., 1895. Т. XV<sup>А</sup>. С. 696. Следует заметить, что в разных источниках эти даты варьируются.

<sup>9</sup> Исключение — публикации ряда летописей, статейных списков, грамот, ярлыков в издании «Древняя Российская Вивлиофика» (1-е изд. — 1773–1775 гг., ч. 1–10; 2-е изд. — 1788–1791 гг., ч. 1–20), предпринятом Н. И. Новиковым (1744–1818), просветителем, журналистом, писателем, создателем типографий, библиотек и школ в Москве, книжных магазинов в 16 городах страны. Ср.: Временник Имп. Моск. Общества истории и древностей. 1850. № 8; Записки Одесского общества истории и древностей. Т. II.

<sup>10</sup> <Введение> ПДС. Т. I. С. IV–V.

<sup>11</sup> Антоний Поссевин (1584–1611) — в 1581 г. посол Папы Римского в Москву для заключения мира между польским королем Стефаном Баторием и Иоанном Грозным и обращения последнего в католичество // ЭСБЕ. СПб., 1899. Т. XXIV<sup>А</sup>. С. 698–699; *Успенский Ф.* Переговоры о мире между Москвой и Польшей // Записки Новороссийского университета. 1885. Т. 43.

<sup>12</sup> Возницын Прокофий Богданович — русский дипломат при царях Алексее Михайловиче, Фёдоре Алексеевиче и Петре Великом. Участник Великого посольства 1697–1698 гг., Карловицкого конгресса 1698–1699 гг., заключения перемирия России с Османской Империей в 1699; начальник Аптекарского приказа с 1699 г.

<sup>13</sup> Здесь и далее заглавия грамот даются по «Оглавлениям» к соответствующим томам ПДС. Разнобой в написании слов «венецейский», «венецийский», «виницейский» повторяет их написание в томах ПДС.